

**Germany-Pasewalk: Electrical wiring and fitting work**

**OJ S 112/2022 13/06/2022**

**Contract notice**

**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadt Pasewalk

Postal address: Haußmannstr. 85

Town: Pasewalk

NUTS code: DE80N Vorpommern-Greifswald

Postal code: 17309

Country: Germany

Contact person: Vergabestelle Stadt Pasewalk

E-mail: [swen.grossmann@pasewalk.de](mailto:swen.grossmann@pasewalk.de)

Telephone: +49 3973251266

Fax: +49 3973251199

**Internet address(es):**

Main address: [www.pasewalk.de](http://www.pasewalk.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://portal.evergabemv.de/E92963313>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://portal.evergabemv.de/E92963313>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Erschließungsarbeiten im Mittelspannungsbereich 20kV zum Industriepark Pasewalk-Szczecin

**II.1.2. Main CPV code**

45311000 Electrical wiring and fitting work

**II.1.3. Type of contract**

Works

#### **II.1.4. Short description**

Los 1 Ausbau Bestandsschaltanlage im Schalthaus Gesundbrunnenstraße Ausbau Reservezelle =J10 Mittelspannung 20kV als kompakte Schaltzelle Umbau Kuppelfeld =J07 Mittelspannung 20kV als kompakte Schaltzelle Die neuen Schaltzellen müssen zu der vorhandenen Anlage baugleich sein.

Los 2 Neubau Mittelspannungsschalthaus und Mittelspannungsarbeiten zum Industriepark 1 Stück begehbare Mittelspannungsschalthaus in Kompaktbauweise mit 13 MS-Zellen, 240kVA Trafo und einer Niederspannungsschaltanlage 1.400m Kabel NAYY-J 4x240 13.000m Kabel Uo/U 12/20kV Um 24kV NA2XS(FL)2Y 1x300RM/25 3.000m Kabel Uo/U 12/20kV Um 24kV NA2XS(FL)2Y 1x240RM/25 1Stück Kompakt-Trafostation 630kVA div. Anschlussarbeiten im Mittelspannungsbereich

#### **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 1 033 000,00 EUR

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 2

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Erschließungsarbeiten im Mittelspannungsbereich 20kV zum Industriepark Pasewalk-Szczecin Lot No: Los 1 Ausbau Bestandsschaltanlage im Schalthaus Gesundbrunnenstraße

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45311100 Electrical wiring work

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE80N Vorpommern-Greifswald

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Los 1 Ausbau Bestandsschaltanlage im Schalthaus Gesundbrunnenstraße Ausbau Reservezelle =J10, =J06 Mittelspannung 20kV als kompakte Schaltzelle Umbau Kuppelfeld =J07 Mittelspannung 20kV als kompakte Schaltzelle Die neuen Schaltzellen müssen zu der vorhandenen Anlage baugleich sein.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 166 000,00 EUR

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 5

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Erschließungsarbeiten im Mittelspannungsbereich 20kV zum Industriepark Pasewalk-Szczecin  
Lot No: Los 2 Neubau Mittelspannungsschaltheus und Mittelspannungsarbeiten zum  
Industriepark

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45311100 Electrical wiring work

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE80N Vorpommern-Greifswald

##### **II.2.4. Description of the procurement**

1 Stück begehbares Mittelspannungsschaltheus in Kompaktbauweise mit 13 MS-Zellen,  
240kVA Trafo und einer Niederspannungsschaltanlage 1.400m Kabel NAYY-J 4x240 13.000m  
Kabel Uo/U 12/20kV Um 24kV NA2XS(FL)2Y 1x300RM/25 3.000m Kabel Uo/U 12/20kV Um  
24kV NA2XS(FL)2Y 1x240RM/25 1Stück Kompakt-Trafostation 630kVA div.  
Anschlussarbeiten im Mittelspannungsbereich

##### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below  
Price

##### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 866 000,00 EUR

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 5  
This contract is subject to renewal: no

##### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

##### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 18/07/2022 Local time: 11:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 30/09/2022

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 18/07/2022 Local time: 11:00

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic ordering will be used

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Landkreis Vorpommern Greifswald

Postal address: Feldstraße 85a

Town: Greifswald  
Postal code: 17489  
Country: Germany  
Telephone: +49 383487600

**VI.5. Date of dispatch of this notice**  
08/06/2022